

**ZMLUVA Č. 88/2023/PS-ESM
O ZRIADENÍ VECNÝCH BREMIEN**

uzavretá podľa § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb.
(ďalej len ako „Zmluva“)

uzavretá medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

- (1) **TESCO STORES SR, a.s.**,
so sídlom: Cesta na Senec 2, Bratislava – mestská časť Ružinov 821 04
IČO: 31 321 828
DIČ: 2020301140
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa,
vložka č.: 366/B
(ďalej len „Povinný z vecného bremena“ alebo tiež „Tesco“)

a

- (2) **Mesto Banská Bystrica**
so sídlom: Československej armády 26, Banská Bystrica 974 01
IČO: 00 313 271
DIČ: 2020451587
v zast.: Ján Nosko, primátor mesta
bankové spojenie: ČSOB, a.s., pobočka Banská Bystrica
IBAN: SK77 7500 0000 0040 1679 5432, BIC: CEKOSKBX
(ďalej len „Oprávnený z vecného bremena“)

Povinný z vecného bremena a Oprávnený z vecného bremena ďalej spoločne len ako
„Zmluvné strany“ a každý z nich jednotlivo aj ako „Zmluvná strana“)

1. PREAMBULA

1.1. Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom nasledovných nehnuteľností, parciel registra „C“ nachádzajúcich sa v katastrálnom území Radvaň, obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica, a (ku dňu podpisu tejto Zmluvy) zapísaných na liste vlastníctva č. 4422 (ďalej len ako „List vlastníctva“):

1. Parcela parc. č. 3332/46 o výmere 640 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
2. Parcela parc. č. 3332/332 o výmere 40 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie
3. Parcela parc. č. 3332/21 o výmere 34523 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie

1.2. V zmysle geometrického plánu č. 37056565-71/22 vyhotoveného Ing. Beáta Smolková Geodetické práce, V.P.Tótha 17, 960 01 Zvolen, dňa 30.8.2022, autorizačne overeného dňa 30.8.2022 a úradne overeného Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor dňa 8.9.2022 pod č. G1-916/2022 (ďalej len ako „Geometrický plán 1“) a geometrického plánu č. 37056565-74/22 vyhotoveného Ing. Beáta Smolková Geodetické práce, V.P.Tótha 17, 960 01 Zvolen, dňa 12.9.2022, autorizačne overeného dňa 12.9.2022 a úradne overeného Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor dňa 26.9.2022 pod č. G1-973/2022 (ďalej len ako „Geometrický plán 2“). došlo k vytvoreniu novoutvorených parciel :

1. novoutvorená **parcely č. 3332/369**, o výmere 53 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, ktorá vznikla odčlenením od parcely č. 3332/46, o (pôvodnej) výmere 640 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie – diel č. 1 v Geometrickom pláne 1 (novoutvorená parcela č. 3332/369 ďalej len ako „**Parcela 3332/369**“);
2. novoutvorená **parcely č. 3332/370**, o výmere 4 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, ktorá vznikla odčlenením od parcely č. 3332/46, o (pôvodnej) výmere 640 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie – diel č. 2 v Geometrickom pláne 1 (novoutvorená parcela č. 3332/370 ďalej len ako „**Parcela 3332/370**“);
3. novoutvorená **parcely č. 3332/371**, o výmere 10 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, ktorá vznikla odčlenením od parcely č. 3332/332, o (pôvodnej) výmere 40 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie – diel č. 3 v Geometrickom pláne 1 (novoutvorená parcela č. 3332/371 ďalej len ako „**Parcela 3332/371**“);
4. novoutvorená **parcely č. 3332/376**, o výmere 454 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, ktorá vznikla odčlenením od parcely č. 3332/21, o (pôvodnej) výmere 34523 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie – diel č. 10 v Geometrickom pláne 2 (novoutvorená parcela č. 3332/376 ďalej len ako „**Parcela 3332/376**“);
5. novoutvorená **parcely č. 3332/377**, o výmere 1260 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, ktorá vznikla odčlenením od parcely č. 3332/21, o (pôvodnej) výmere 34523 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie – diel č. 11 v Geometrickom pláne 2 (novoutvorená parcela č. 3332/377 ďalej len ako „**Parcela 3332/377**“);
6. novoutvorená **parcely č. 3332/378**, o výmere 83 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, ktorá vznikla odčlenením od parcely č. 3332/21, o (pôvodnej) výmere 34523 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie – diel č. 12 v Geometrickom pláne 2 (novoutvorená parcela č. 3332/378 ďalej len ako „**Parcela 3332/378**“);
7. novoutvorená **parcely č. 3332/379**, o výmere 37 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, ktorá vznikla odčlenením od parcely č. 3332/21, o (pôvodnej) výmere 34523 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie – diel č. 13 v Geometrickom pláne 2 (novoutvorená parcela č. 3332/379 ďalej len ako „**Parcela 3332/379**“);
8. novoutvorená **parcely č. 3332/380**, o výmere 100 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, ktorá vznikla odčlenením od parcely č. 3332/21, o (pôvodnej) výmere 34523 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie – diel č. 14 v Geometrickom pláne 2 (novoutvorená parcela č. 3332/380 ďalej len ako „**Parcela 3332/380**“);
Parcely 3332/369, 3332/370, 3332/371, 3332/376, 3332/377, 3332/378, 3332/379, 3332/380 ďalej spoločne len ako „**Zaťažené nehnuteľnosti**“).

1.3. Oprávnený z vecného bremena má záujem zriadiť na Zaťažných nehnuteľnostiach stavbu „Mestská cyklistická trasa Hušták – Kráľová, vetva A“ (ďalej len ako „**Cyklotrasa**“), ktorá bude slúžiť pre verejnosť.

2. ZRIADENIE VECNÝCH BREMIEN

2.1. Povinný z vecného bremena týmto (ako vlastník Zaťažných nehnuteľností) **zriaďuje** na Zaťažných nehnuteľnostiach,

t.j. na nasledovných nehnuteľnostiach, (všetky parcely uvádzané nižšie sú parcely registra „C“ a nachádzajú sa v katastrálnom území Radvaň):

1. **parcele č. 3332/369**, o výmere 53 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, ktorá vznikla odčlenením od parcely č. 3332/46, o (pôvodnej) výmere 640 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie v zmysle Geometrického plánu 1 (ďalej len „**parcely 1**“);
2. **parcele č. 3332/370**, o výmere 4 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, ktorá vznikla odčlenením od parcely č. 3332/46, o (pôvodnej) výmere 640 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie v zmysle Geometrického plánu 1; (ďalej len „**parcely 2**“)

3. **parcele č. 3332/371**, o výmere 10 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, ktorá vznikla odčlenením od parcely č. 3332/332, o (pôvodnej) výmere 40 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie v zmysle Geometrického plánu 1; (ďalej len „**parcela 3**“)
 4. **parcely č. 3332/376**, o výmere 454 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, ktorá vznikla odčlenením od parcely č. 3332/21, o (pôvodnej) výmere 34523 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie v zmysle Geometrického plánu 2; (ďalej len „**parcely 4**“)
 5. **parcely č. 3332/377**, o výmere 1260 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, ktorá vznikla odčlenením od parcely č. 3332/21, o (pôvodnej) výmere 34523 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie v zmysle Geometrického plánu 2; (ďalej len „**parcely 5**“)
 6. **parcely č. 3332/378**, o výmere 83 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, ktorá vznikla odčlenením od parcely č. 3332/21, o (pôvodnej) výmere 34523 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie v zmysle Geometrického plánu 2; (ďalej len „**parcely 6**“)
 7. **parcely č. 3332/379**, o výmere 37 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, ktorá vznikla odčlenením od parcely č. 3332/21, o (pôvodnej) výmere 34523 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie v zmysle Geometrického plánu 2; (ďalej len „**parcely 7**“)
 8. **parcely č. 3332/380**, o výmere 100 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, ktorá vznikla odčlenením od parcely č. 3332/21, o (pôvodnej) výmere 34523 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie v zmysle Geometrického plánu 2; (ďalej len „**parcely 8**“)
- (parcely 1 až 8 ďalej spoločne ako „**zaťažené nehnuteľnosti**“)

v prospech Oprávneného z vecného bremena vecné bremená *in personam* spočívajúce v povinnosti Povinného z vecného bremena na zaťažných nehnuteľnostiach

- (i) strpieť vybudovanie a umiestnenie cyklotrasy ako verejnej komunikácie a strpieť uskutočňovanie jej údržby, opráv, správy, kontroly, revízií, rekonštrukcií, a právo vstupu pešo na Zaťažené nehnuteľnosti za účelom výkonu vyššie uvedených činností;
 - (ii) strpieť vjazd, prejazd a státie bicyklom na/cez/po cyklotrase, a strpieť prechod pešo (vecné bremená v rozsahu vyššie uvedeného ďalej spoločne ako „**Vecné bremená**“).
- 2.2. Oprávnený z vecného bremena má v úmysle uskutočniť projekt „Mestská cyklistická trasa Hušták – Kráľová, vetva A“ (ďalej len „**Projekt**“) v zmysle žiadosti o nenávratný finančný príspevok, ktorej znenie nie je Povinnému z vecného bremena známe. Ak niektoré z ustanovení tejto Zmluvy bráni tomu, aby bol Projekt uskutočnený v súlade so žiadosťou, Zmluvné strany sa zaväzujú rokovať o zmene Zmluvy, tak aby bol súlad so žiadosťou dosiahnutý, za predpokladu, že uvedené nepredstavuje neprimerané obmedzenie Povinného z vecného bremena.
 - 2.3. Oprávnený z vecného bremena týmto prijíma práva zodpovedajúce Vecným bremenám. Od práv zodpovedajúcich Vecným bremenám uvedeným v bode 2.1 (ii) odvodzujú právo užívať cyklotrasu na Zaťažných nehnuteľnostiach formou vjazdu, prejazdu a státia bicyklom na/cez cyklotrasu na Zaťažných nehnuteľnostiach tretie osoby.
 - 2.4. Oprávnený z vecného bremena vyhlasuje, že zriadenie bezodplatného vecného bremena k Zaťažným nehnuteľnostiam špecifikovaným v bode 1.2 Zmluvy nepodlieha v zmysle čl. 8 bod 1 platných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Banská Bystrica schváleniu Mestským zastupiteľstvom v Banskej Bystrici.
 - 2.5. Oprávnený z vecného bremena je povinný odovzdať po jednom origináli Geometrického plánu Povinnému z vecného bremena v deň účinnosti Zmluvy a projektovú dokumentáciu Cyklotrasy.

3. OBSAH VECNÝCH BREMIEN A POVINNOSTI OPRAVNENÉHO Z VECNÉHO BREMENA

- 3.1. Oprávnený z vecného bremena je povinný svoje práva zodpovedajúce Vecným bremenám vykonávať iba v nevyhnutnom rozsahu a tak, aby čo najmenej obmedzil Povinného z vecného bremena.
- 3.2. Oprávnený z vecného bremena je povinný Cyklotrasu riadne realizovať a riadne vykonávať jej pravidelnú údržbu, úpravy a opravy na svoje náklady, pričom (i) každý vstup na Zaťaženej nehnuteľnosti, ktorý obmedzuje alebo by mohol obmedziť chod prevádzky OC Tesco, na adrese Zvolenská cesta 8, 974 00 Banská Bystrica („OC Tesco“), alebo účel ktorého je výkon stavebných prác, a (ii) účel vstupu je povinný písomne oznámiť Povinnému z vecného bremena aspoň 5 pracovných dní vopred a to e-mailom na adresu _____ a _____. Lehotu podľa predchádzajúcej vety nie je Oprávnený z vecného bremena povinný dodržať v prípade odvrátenia bezprostredne hroziacej závažnej škody alebo jej hrozby; v takom prípade je o vstupe ako aj o hroziacej škode a/alebo o jej následkoch a opatreniach na jej odvrátenie a/alebo zmiernenie povinný informovať Povinného z vecného bremena hneď, ako je to možné.
- 3.3. Oprávnený z vecného bremena je povinný udržiavať Cyklotrasu a jej bezprostredné okolie v stave prítlačivom pre zákazníkov Povinného z vecného bremena.
- 3.4. Oprávnený z vecného bremena je povinný práva a povinnosti podľa tejto Zmluvy vykonávať tak, aby nedošlo k prerušeniu ani obmedzeniu prevádzky OC Tesco, ani žiadneho z jeho nájomníkov a iných užívateľov. Oprávnený z vecného bremena nesmie vykonávať na Zaťaženej nehnuteľnostiach a v ich bezprostrednom okolí akékoľvek stavebné práce v období od 20.11 do 31.12 príslušného kalendárneho roka a v období troch týždňov pred veľkonočným pondelkom príslušného kalendárneho roka s výnimkou stavebných prác a iných prác týkajúcich sa odstránenia vzniknutej havárie alebo vykonania nevyhnutných opatrení na odstránenie a/alebo odvrátenie bezprostredne hroziacej závažnej škody.
- 3.5. Oprávnený z vecného bremena je povinný na výstavbu Cyklotrasy použiť (vrátane jej predloženia stavebnému úradu) iba dokumentáciu, ktorú pred jej použitím schválil Povinný z vecného bremena. Obdobne akákoľvek zmena dokumentácie musí byť pred jej použitím schválená Povinným z vecného bremena. Oprávnený z vecného bremena je oprávnený na Zaťaženej nehnuteľnostiach vystavať Cyklotrasu iba na základe dokumentácie vopred schválenej Povinným z vecného bremena, pričom Povinný z vecného bremena bezdôvodne neodmietne udeliť súhlas. O dni začatia výstavby Cyklotrasy je Oprávnený z vecného bremena povinný informovať Povinného z vecného bremena (postačuje e-mailom na _____), inak bude dňom začatia výstavby deň, kedy Oprávnený z vecného bremena resp. jeho pracovníci vstúpi na Zaťaženej nehnuteľnosti po prvýkrát.
- 3.6. Oprávnený z vecného bremena je povinný na svoje vlastné náklady zabezpečiť akékoľvek a všetky rozhodnutia, povolenia a stanoviská orgánov verejnej správy potrebné na výstavbu a užívanie Cyklotrasy. Oprávnený z vecného bremena je povinný Cyklotrasu realizovať a užívať, a zabezpečovať jej úpravy, opravy, údržbu a plniť svoje iné práva a povinnosti podľa tejto Zmluvy iba v súlade s touto Zmluvou, právnymi predpismi, technickými normami (STN/EN) a v súlade s rozhodnutiami, povoleniami a stanoviskami orgánov verejnej správy. Povinný z vecného bremena poskytne Oprávnenému z vecného bremena nevyhnutnú súčinnosť pri konaní podľa predchádzajúcej vety, ak je takáto súčinnosť nevyhnutne potrebná, a ak jej poskytnutie nevyvolá akékoľvek náklady na strane Povinného z vecného bremena.

3.7. Ak Oprávnený z vecného bremena poruší akúkoľvek svoju povinnosť podľa tejto Zmluvy a neuskutoční nápravu ani do piatich (5) pracovných dní od výzvy povinného z vecného bremena, je Povinný z vecného bremena oprávnený, nie však povinný, zabezpečiť splnenie tejto povinnosti, a to na náklady a zodpovednosť Oprávneného z vecného bremena.

4. POVAHA, TRVANIE VECNÝCH BREMIEN A ODPLATA ZA ZRIADENIE VECNÝCH BREMIEN

4.1. Vecné bremená/práva zodpovedajúce Vecným bremenám majú povahu vecných bremien/práv zodpovedajúcich vecným bremenám zriadených in personam, a teda sa vzťahujú len na osobu Oprávneného z vecného bremena.

4.2. Vecné bremená sa zriaďujú na dobu neurčitú.

4.3. Vecné bremená sa zriaďujú bezodplatne.

4.4. Vecným bremenám vzniknú právoplatnosťou rozhodnutia o povolení vkladu Vecných bremien do katastra nehnuteľností.

5. NÁKLADY A VÝDAVKY

5.1. Každá Zmluvná strana je povinná zaplatiť svoje vlastné náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti s uzatvorením tejto Zmluvy, najmä náklady právneho zastúpenia.

5.2. Náklady zodpovedajúce správnym poplatkom za podanie návrhu na vklad Vecných bremien do katastra nehnuteľností a náklady týkajúce sa Geometrického plánu je povinný uhradiť Oprávnený z vecného bremena.

6. VKLAD DO KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

6.1. Návrh na povolenie vkladu Vecných bremien do katastra nehnuteľností podľa tejto Zmluvy podá Oprávnený z vecného bremena.

6.2. Ak Vecné bremená nebudú riadne zapísané do katastra nehnuteľností, Zmluvné strany sa zaväzujú, že

- (i) uzatvoria novú zmluvu, ktorá bude spĺňať právne požiadavky na zápis, a ktorá bude zodpovedať tejto Zmluve, vrátane prípadného poskytnutia nového alebo zmeneného geometrického plánu zo strany Oprávneného z vecného bremena, alebo
- (ii) uzatvoria dodatok k tejto Zmluve, alebo
- (iii) upravia návrh na vklad Vecných bremien v súlade s výhradami a odporúčaniami príslušného okresného úradu, katastrálneho odboru
- (iv) podajú návrh na opravu zápisu v katastri nehnuteľností v prípade nesprávneho alebo neúplného vkladu/zápisu

do 30 dní odo dňa, kedy nadobudne právoplatnosť rozhodnutie príslušného okresného úradu, katastrálneho odboru o zastavení konania o vklade Vecných bremien alebo rozhodnutie o prerušení konania o vklade Vecných bremien alebo v prípade podľa bodu (iv) bez zbytočného odkladu po tom, ako jedna Zmluvná strana vyzve druhú Zmluvnú stranu na podanie návrhu na opravu vkladu/zápisu. Zmluvné strany vyvinú všetko možné úsilie na odstránenie prekážok alebo väd, ktoré boli dôvodom zastavenia konania o vklade Vecných bremien alebo prerušení konania o vklade Vecných bremien zo strany príslušného okresného úradu, katastrálneho odboru za

účelom umožnenia vkladu Vecných bremien do katastra nehnuteľností. Ak sa vyššie uvedené prekážky nepodarí odstrániť, obe Zmluvné strany budú oprávnené odstúpiť od tejto Zmluvy.

6.3 Povinný z vecného bremena vyhlasuje a podpisom tejto zmluvy potvrdzuje Oprávnenému z vecného bremena, že je výlučným vlastníkom nehnuteľností uvedených v Čl. 2 tejto zmluvy a zároveň vyhlasuje, že nemá vedomosť o existencii iných skutočností, záväzkových vzťahoch alebo vecných právach brániacich výkonu práva Oprávneného z vecného bremena podľa tejto zmluvy.

6.4 Povinný z vecného bremena sa zaväzuje, že nebude nakladať s nehnuteľnosťami špecifikovanými v tejto zmluve, ani vykonávať úkony, ktoré by mali vplyv na vydanie kladného právoplatného rozhodnutia o povolení vkladu práva zodpovedajúceho Vecnému bremenu podľa tejto zmluvy Okresným úradom.

6.5 V prípade, že vyhlásenie alebo záruka podľa bodu 6.3 tohto článku sa ukáže ako nepravdivá alebo v prípade porušenia povinnosti uvedenej v bode 6.4 tohto článku, bude sa to považovať za podstatné porušenie tejto zmluvy, oprávňujúce Oprávneného z vecného bremena požadovať od Povinného z vecného bremena náhradu nákladov a škody, ktoré mu zavádzajúcim alebo nepravdivým vyhlásením alebo porušením povinnosti vznikli.

7. INÉ PRÁVA A POVINNOSTI

7.1. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje, že on, ani žiaden z členov jeho štatutárnych orgánov, zamestnancov alebo zástupcov neporuší platné právne predpisy týkajúce sa boja proti korupcii a úplatkárstvu podľa slovenských právnych predpisov. Oprávnený z vecného bremena sa ďalej zaväzuje dodržiavať Protikorupčné pravidlá, ktoré tvoria prílohu 1 a zabezpečiť ich dodržiavanie aj zo strany členov svojich štatutárnych orgánov, zamestnancov a zástupcov. Ak Oprávnený z vecného bremena poruší povinnosti v tomto bode, je Povinný z vecného bremena oprávnený od Zmluvy odstúpiť.

7.2. Oprávnený z vecného bremena prehlasuje a zaväzuje sa, že neurobil, či neurobí nič, čo by porušovalo, alebo mohlo viesť k porušeniu ustanovenia o nelegálnej práci v zmysle § 3 zákona č. 82/2005 Z.z. o nelegálnej práci v a nelegálnom zamestnávaní platnom znení alebo zákona č. 351/2015 Z.z. o cezhraničnej spolupráci pri vysielaní zamestnancov na výkon prác pri poskytovaní služieb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, ani také konanie nepovolil alebo nepovolí, a neurobí vedome nič, čo by vo svojom dôsledku viedlo k zodpovednosti spoločnosti Tesco za porušenie vyššie uvedených ustanovení. Spoločnosť Tesco je oprávnená kedykoľvek kontrolovať dodržiavanie ktoréhokoľvek z ustanovení tohto bodu, a to i bez predchádzajúceho upozornenia. Oprávnený z vecného bremena osobitne zodpovedá spoločnosti Tesco za škodu spôsobenú porušením povinností vyplývajúcich z tohto ustanovenia a je povinný uhradiť spoločnosti Tesco všetky náklady, ktoré mu vznikli v súvislosti s vymáhaním vyššie uvedených povinností.

7.3. V tejto Zmluve:

- a) „Protikorupčnými zásadami“ sa rozumejú:
- (i) štandardy prinajmenej rovnocenné so štandardmi, ktoré sú uvedené v Protikorupčných zásadách spoločnosti Tesco, ktoré tvoria prílohu tejto zmluvy; a
 - (ii) akékoľvek iné zásady a/alebo akýkoľvek iný postup spoločnosti Tesco vo vzťahu k firemným darom, formám zábavy a úplatkárstva, ktoré spoločnosť Tesco vydala alebo sprístupnila oprávnenému z vecného bremena (napríklad Protikorupčné pravidlá pre obchodných partnerov alebo Pravidlá pre dary a pohostenie pre obchodných partnerov). Tieto zásady sa môžu meniť a ich aktuálna verzia je prístupná na adrese <https://corporate.tesco.sk/o-nás/ako-podnikáme/>.

- b) „Nedovoleným konaním“ sa rozumie akýkoľvek podvod alebo akékoľvek porušenie Protikorupčných zásad a/alebo príslušných právnych predpisov proti úplatkárstvu a korupcii; a
- c) „Zástupcami“ sa rozumejú akékoľvek osoby, ktoré sú oprávnené zastupovať ktorúkoľvek stranu a ktoré zahŕňujú okrem iného vlastníkov, riaditeľov, vedúcich pracovníkov, zamestnancov, zmluvných dodávateľov, agentov a subdodávateľov, ktorí poskytujú služby v súvislosti s touto zmluvou.

Oprávnený z vecného bremena berie na vedomie a súhlasí, že jeho Zástupcovia priamo ani nepriamo akýmkoľvek spôsobom neponúkli, neprislúbili, neposkytli, neschválili ani si nevyžiadali a neprijali žiadne korupčné peňažné platby ani čokoľvek neprimeranej hodnoty, ani tak v súvislosti so zmluvou neurobia s cieľom získať alebo udržať obchodnú činnosť alebo zabezpečiť akúkoľvek neprimeranú výhodu. Oprávnený z vecného bremena berie na vedomie a súhlasí, že prijal primerané opatrenia, aby v už uvedenom konaní zabránil aj subdodávateľom, agentom alebo akýmkoľvek iným tretím stranám, ktoré podliehajú jej kontrole alebo určujúcemu vplyvu. Oprávnený z vecného bremena súhlasí, že bude vždy v súvislosti so zmluvou a v jej priebehu dodržiavať Protikorupčné zásady a všetky platné právne predpisy proti úplatkárstvu a korupcii a vynakladať všetko primerané úsilie na to, aby tak konali aj jeho Zástupcovia. Ak má Oprávnený z vecného bremena oprávnené dôvody domnievať sa, že môže dôjsť alebo došlo k Nedovolenému konaniu z jeho strany, zo strany ktoréhokoľvek z jeho Zástupcov alebo zo strany ktoréhokoľvek zo Zástupcov spoločnosti Tesco, povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámi spoločnosti Tesco.

Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek iný opravný prostriedok, ktorý môže spoločnosť Tesco uplatniť, platí, že ak spoločnosť Tesco má oprávnené dôvody domnievať sa, že toto ustanovenie bolo Oprávneným z vecného bremena, alebo ktorýmkoľvek z jeho Zástupcov porušené, je spoločnosť Tesco oprávnená s okamžitou účinnosťou ukončiť spoluprácu s Oprávneným z vecného bremena alebo odstúpiť od akejkoľvek zmluvy s Oprávneným z vecného bremena, a to písomným oznámením.

- 7.4. Ak sa preukáže, že Oprávnený z vecného bremena alebo jeho Zástupcovia nesú zodpovednosť za akékoľvek Nedovolené konanie, Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje poskytnúť spoločnosti Tesco odškodnenie a zbaviť ju zodpovednosti za akékoľvek nároky, straty a záväzky vyplývajúce z porušenia akejkoľvek povinnosti podľa bodov 7.3. Ustanovenie tohto bodu 7.4. platí aj po ukončení alebo vypršaní platnosti tejto Zmluvy.

8. SKONČENIE ZMLUVY

8.1. Táto Zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú, pričom po dobu 5 rokov po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na Cyklotrasu je nevypovedateľná. Povinný z vecného bremena je oprávnený odstúpiť od Zmluvy a to aj pred uplynutím lehoty podľa predchádzajúcej vety, ak Oprávnený z vecného bremena

- (i) nezačne s výstavbou Cyklotrasy do 8 rokov od podpisu Zmluvy oboma Zmluvnými stranami,
- (ii) nezabezpečí právoplatné kolaudačné rozhodnutie na Cyklotrasu do 10 rokov od začatia jej výstavby;
- (iii) poruší povinnosti v bode 9.2;
- (iv) prekračuje rozsah práv zodpovedajúcim Vecným bremenám;
- (v) poruší svoje povinnosti v zmysle Zmluvy, v dôsledku čoho je obmedzená a/alebo prerušená prevádzka OC Tesco, alebo ktoréhokoľvek jej nájomcu/užívateľa na 15 a viac dní;
- (vi) opakovane porušuje svoje povinnosti v zmysle Zmluvy iné ako uvedené v bodoch (i) až (v) vyššie a k náprave nedôjde ani v lehote aspoň 30 dní uvedenej v tretej výzve Povinného z vecného bremena na nápravu;
- (vii) tak ustanovuje Zmluva.

8.2. Ak dôjde ku skončeniu Zmluvy je Oprávnený z vecného bremena povinný Cyklotrasu na svoje náklady odstrániť, Zaťažené nehnuteľnosti vypratať a uviesť ich do stavu, v akom mu

boli odovzdané a to do 90 dní od skončenia Zmluvy bez ohľadu na dôvod jej skončenia povinnosti v čl. 3 sa primerane uplatnia aj na práce pri odstraňovaní Cyklotrasy, ibaže Povinný z vecného bremena určí, že Cyklotrasu nie je potrebné odstrániť. Ak Povinný z vecného bremena rozhodne, že Cyklotrasu nie je potrebné odstrániť, nadobudne Povinný cyklotrasu do vlastníctva v zmysle aktuálnych postupov Oprávneného týkajúcich sa nakladania s majetkom (aktuálne znenie Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Banská Bystrica).

- 8.3. Oprávnený z vecného bremena je tiež povinný poskytnúť Povinnému z vecného bremena všetku súčinnosť potrebnú na výmaz Vecných bremien, resp. práv zodpovedajúcich Vecným bremenám z katastra nehnuteľností.
- 8.4. Ak sa odôvodnene preukáže, že rozsah Vecných bremien je potrebné zmeniť, a takáto zmena nepriaznivo nezasiahne do práv Povinného z vecného bremena a/alebo prevádzky OC Tesco ani žiadneho z jeho nájomníkov a iných užívateľov, Zmluvné strany môžu rokovať o zmene rozsahu Vecných bremien.

9. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a podľa § 5a zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv. Oprávnený z vecného bremena je povinný Zmluvu riadne zverejniť a o zverejnení informovať (postačuje e-mailom na: _____) Povinného z vecného bremena, to všetko do 14 dní odo dňa podpisu Zmluvy oboma Zmluvnými stranami.
- 9.2. Ak by skutočná realizácia Cyklotrasy bola vykonaná spôsobom, ktorý by vyžadoval úpravu Vecného bremena, Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje (i) znášať akékoľvek a všetky náklady s tým súvisiace (správne poplatky, náklady na vyhotovenie nového geometrického plánu, a pod.), ako aj (ii) zabezpečiť vyhotovenie nového geometrického plánu, (iii) uzatvoriť zmluvu o zrušení Vecného bremena, a o zriadení nového vecného bremena, ktorej obsah bude v zásade totožný s právami a povinnosťami uvedenými v tejto Zmluve a to všetko do jedného roka od právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na Cyklotrasu (ďalej len „Nová zmluva o zriadení VB“), ktorou sa upraví rozsah vecného bremena, aby zodpovedal skutočnému stavu. Ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená zaslať druhej Zmluvnej strane výzvu na uzatvorenie Novej zmluvy o zriadení VB. Trasa Cyklotrasy nesmie prekročiť hranice Zaťažných nehnuteľností a nesmie sa odchýliť od trasy predpokladanej Prílohou č. 2 – trasa Cyklotrasy - o viac ako 1 m na každú stranu od osi Cyklotrasy .
- 9.3. Ak ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným, alebo nevykonateľným, ostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a vykonateľné, pokiaľ z povahy tejto Zmluvy alebo z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola uzavretá, nevyplýva, že takéto neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie nie je možné oddeliť od ostatného obsahu tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré bude v súlade s platným právom a bude vystihovať hospodársky účel pôvodného ustanovenia.
- 9.4. Táto Zmluva môže byť menená iba písomnými dodatkami podpísanými Zmluvnými stranami.

- 9.5. Táto Zmluva sa riadi zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a ustanoveniami o vecných bremenách v zmysle zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník v platnom znení, a ostatnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 9.6. Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu slobodne a vážne, nie v tiesni alebo za inak nápadne nevýhodných podmienok, obsah Zmluvy je im dostatočne známy a na dôkaz vyššie uvedeného k nej pripájajú svoje podpisy.
- 9.7. Táto Zmluva je vyhotovená v siedmich (7) rovnopisoch, z ktorých každý je považovaný za originál. Povinný z vecného bremena obdrží dva (2) originály, Oprávnený z vecného bremena tri (3) originály a dva (2) originály sa použijú na konanie o vklade Vecných bremien zriaďovaných touto Zmluvou do katastra nehnuteľností.

V BRETTSCALE dňa _____

V B. BYSTRICI dňa _____

Povinný z vecného bremena
TESCO STORES SR, a.s

Oprávnený z vecného bremena
Mesto Banská Bystrica

Meno: Erik Šiatkovský
Funkcia: **člen predstaveňstva**

Ján Nosko
primátor mesta

Meno: Martin Kuruc
Funkcia: člen predstavenstva

Príloha č. 1

Protikorupčné zásady spoločnosti TESCO

Dňa 1.7.2011 vstúpil vo Veľkej Británii do platnosti zákon proti korupcii a úplatkárstvu, tzv. UK Bribery Act 2010. Tento zákon zavádza trestný čin "zlyhanie obchodných spoločností v prevencii korupcie". Rovnako ako vo Veľkej Británii, aj v Slovenskej republike je trestným činom ponúkanie, poskytnutie alebo prijatie úplatku.

Spoločnosť TESCO PLC, ako aj všetky spoločnosti skupiny TESCO a spoločnosti s majetkovou účasťou spoločností skupiny TESCO (ďalej spolu len „spoločnosť TESCO“) v rámci svojho podnikania vždy zastávala prístup nulovej tolerancie ku korupcii a vyžadovala od svojich vlastných zamestnancov a zmluvných partnerov konanie v súlade s protikorupčnými zákonmi. Platnosť vyššie uvedeného zákona na nás však kladie zvýšené nároky, aby sme boli v presadzovaní našich hodnôt dôslednejší a zaistili všetkými možnými prostriedkami, aby ku korupčným konaniam v rámci našich obchodných vzťahov nedochádzalo.

Preto spoločnosť TESCO zaviedla sériu protikorupčných opatrení, ktorých dodržiavanie vyžaduje od svojich zamestnancov, ako aj obchodných partnerov. Radi by sme týmto zdôraznili, že máme záujem spolupracovať iba so zmluvnými partnermi, ktorí zastávajú podobné hodnoty.

Jedným zo zavedených opatrení sú tzv. *protikorupčné doložky*, ktoré sú súčasťou všetkých nami uzatváraných zmlúv. Protikorupčné opatrenia taktiež zahŕňajú *preverovanie zmluvných partnerov*. K dispozícii je aj *ETICKÁ LINKA*, na ktorú môžu zamestnanci aj tretie osoby oznamovať podozrenie z korupcie /bezplatné telefónne číslo: alebo e-mail:

Okrem toho v našej spoločnosti funguje *register darov*, kde sú zamestnanci povinní registrovať všetky dary a pohostenia prijaté od tretích subjektov. Všetci naši zamestnanci sú povinní sa riadiť niekoľkými *vnútornými predpismi*, ktoré majú za cieľ zabrániť korupčnému konaniu. Všetci zamestnanci sú okrem iného viazaní *Etickým kódexom*. Viac informácií o hodnotách, ktoré ctí spoločnosť TESCO pri svojom podnikaní, o prístupe našej spoločnosti k nulovej tolerancii korupcie a o protikorupčných opatreniach nájdete na www.tesco.sk

Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať nasledovné protikorupčné zásady:

- neposkytovať alebo neponúkať žiadne plnenie s cieľom presadiť svoj zámer či získať pre ne súhlas podporu alebo povolenie, ak má príjemca správnu alebo inú právnu zodpovednosť alebo postavenie, v rámci ktorých je schopný toto konanie ovplyvniť. Neposkytovať platby nikomu, kto zaisťuje administratívny proces, za účelom uľahčenia alebo urýchlenia realizácie tohto procesu;
- neposkytovať alebo neponúkať platby zástupcovi, zákazníkovi, zmluvnému partnerovi, dodávateľovi alebo inej tretej strane (alebo zamestnancovi niektorej z nich), ktoré by malo za cieľ presvedčiť príjemcu k uzatvoreniu zmluvy alebo iného záväzku, alebo ich uzatvoreniu za priaznivejších podmienok ako tých, ktoré boli inak nadobudnuté;
- neprijímať od tretích osôb platby, ktorých účelom je presvedčenie k uzatvoreniu zmluvy alebo iného záväzku Vašej spoločnosti alebo ich uzatvorenie za výhodnejších podmienok, ako ktoré by boli inak akceptované;
- zákaz akéhokoľvek aktu korupcie alebo úplatkárstva;
- neposkytovať akékoľvek neprimerané dary alebo pohostenie verejnemu činiteľovi alebo inej tretej osobe;
- neprijímať alebo neposkytnúť dar, pokiaľ sú kladené podmienky na jeho poskytnutie alebo prijatie, alebo pokiaľ sa očakáva, že dar bude mať pre darcu za následok nejaký prospech (napr. zadanie zákazky, udelenie povolenia) alebo ovplyvní akékoľvek obchodné rozhodnutie;
- neschvaľovať alebo vedome nenapomôcť akejkolvek tretej strane konať tak, ako je zakázané vyššie uvedenými zásadami.



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE
(LEGALIZÁCIA)**

osvedčujem, že: **Martin Kuruc**, dátum narodenia: _____ rodné číslo: _____, pobyt: _____
ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom:
doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: _____, listinu predou mnou vlastnoručne podpísal(a).
Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 956915/2023**.

_____ Bratislava dňa _____

.....
Mgr. Denisa Matúšková
zamestnanec
poverený notárom



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE
(LEGALIZÁCIA)**

osvedčujem, že: **Erik Šiatkovský**, dátum narodenia: _____ rodné číslo: _____, pobyt: _____
ktorého(ej) totožnosť som zistil(a)
zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: _____, listinu predou mnou
vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 956916/2023**.

_____ Bratislava dňa _____

.....
Mgr. Denisa Matúšková
zamestnanec
poverený notárom

ZORNIENIE:

Právnosť legalizáciou neosvedčuje pravdivosť
skutočností uvádzaných v listine
(ods. 4 Notárskeho poriadku)